

РЕГЛАМЕНТ ЗА ИЗПЪЛНЕНИЕ (ЕС) 2015/1361 НА КОМИСИЯТА**от 6 август 2015 година****за отмяна на окончателното антидъмпингово мито, наложено върху вноса на някои свещи, вошеници и подобни артикули с произход от Китайската народна република след преразглеждане с оглед на изтичане на срока на действие на мерките съгласно член 11, параграф 2 от Регламент (ЕО) № 1225/2009 на Съвета**

ЕВРОПЕЙСКАТА КОМИСИЯ,

като взе предвид Договора за функционирането на Европейския съюз,

като взе предвид Регламент (ЕО) № 1225/2009 на Съвета от 30 ноември 2009 г. за защита срещу дъмпингов внос от страни, които не са членки на Европейската общност ⁽¹⁾ („основния регламент“), и по-специално член 11, параграф 2 от него,

като има предвид, че:

А. ПРОЦЕДУРА**1. Действащи мерки**

- (1) След провеждането на антидъмпингово разследване („първоначалното разследване“) с Регламент (ЕО) № 393/2009 на Съвета ⁽²⁾ Съветът наложи окончателно антидъмпингово мито върху вноса на някои свещи, вошеници и подобни артикули, понастоящем класирани в код по КН ex 3406 00 00 (код по ТАРИК 3406 00 00 90), с произход от Китайската народна република (КНР) („окончателните антидъмпингови мерки“).
- (2) Мерките бяха под формата на фиксирана сума в евро на тон горивно съдържание (обикновено, но не задължително под формата на лой, стеарин, парафинов восък или други восъци, включително фитила), установена на 549,33 EUR на тон гориво.
- (3) Индивидуални фиксирани мита бяха определени за следните производители износители: Aroma Consumer Products (Hangzhou) Co., Ltd (321,83 EUR/t), Dalian Bright Wax Co., Ltd (171,98 EUR/t), Dalian Talent Gift Co., Ltd (367,09 EUR/t). Следните дружества бяха подложени на нулева ставка на мито: Gala-Candles (Dalian) Co., Ltd, M.X. Candles and Gifts (Taicang) Co., Ltd, Ningbo Kwung's Home Interior & Gift Co., Ltd, Ningbo Kwung's Wisdom Art & Design Co., Ltd, и свързаното му дружество Shaoxing Koman Home Interior Co., Ltd, както и Qingdao Kingking Applied Chemistry Co., Ltd.
- (4) Тъй като при първоначалното разследване е използвана извадка, средното мито за оказалите съдействие производители, които не са включени в извадката, бе определено на 345,86 EUR на тон горивно съдържание в съответствие с разпоредбите на член 9, параграф 6 от основния регламент. Митото за всички други дружества бе определено на 549,33 EUR на тон горивно съдържание.

2. Искане за преразглеждане с оглед на изтичане на срока на действие на мерките

- (5) След публикуване на известие за предстоящото изтичане на срока на действие ⁽³⁾ на действащите окончателни антидъмпингови мерки, на 14 февруари 2014 г. в Комисията постъпи искане за започване на преразглеждане с оглед на изтичане на срока на действие на посочените мерки в съответствие с член 11, параграф 2 от основния регламент.
- (6) Искането беше подадено от 16 производители на свещи от Съюза („заявителите“), представляващи повече от 25 % от общото производство на Съюза на някои свещи, вошеници и подобни артикули.
- (7) Искането се основаваше на вероятността изтичането на срока на действие на мерките да доведе до продължаване на дъмпинга и до повторно възникване на вреда на промишлеността на Съюза.

⁽¹⁾ ОВ L 343, 22.12.2009 г., стр. 51.

⁽²⁾ Регламент (ЕО) № 393/2009 на Съвета от 11 май 2009 г. за налагане на окончателно антидъмпингово мито и окончателно събиране на временното мито, наложено върху вноса на някои свещи, вошеници и подобни артикули с произход от Китайската народна република (ОВ L 119, 14.5.2009 г., стр. 1).

⁽³⁾ Известие за предстоящото изтичане на срока на действие на някои антидъмпингови мерки (ОВ С 270, 19.9.2013 г., стр. 11).

3. Започване на преразглеждане с оглед на изтичане на срока на действие на мерките

- (8) Като установи след консултация с Консултативния комитет, че са налице достатъчно доказателства, даващи основание за започването на преразглеждане с оглед на изтичане на срока на действие на мерките, на 14 май 2014 г. Комисията обяви с известие, публикувано в *Официален вестник на Европейския съюз* ⁽¹⁾ („известие за започване на преразглеждане“), че започва преразглеждане с оглед на изтичане на срока на действие на мерките в съответствие с член 11, параграф 2 от основния регламент.

4. Разследване

4.1. Разследван период в рамките на преразглеждането и разглеждан период

- (9) Разследването за продължаване на дъмпинга обхвана периода от 1 април 2013 г. до 31 март 2014 г. („разследвания период в рамките на преразглеждането“ или „РПП“). Проучването на тенденциите, които са от значение за оценката на вероятността от повторно възникване на вредата, обхвана периода от 1 януари 2011 г. до края на РПП („разглеждания период“).

4.2. Страни, засегнати от разследването

- (10) Комисията официално уведоми заявителите, другите известни производители от Съюза, известните производители износители от КНР, предмет на антидъмпинговите мерки, несвързаните вносители, ползвателите, за които е известно, че са засегнати, както и органите на КНР за започването на разследване за преразглеждане с оглед на изтичане на срока на действие на мерките. Всички заинтересовани страни получиха възможност да изложат позициите си писмено и да поискат провеждането на изслушване в рамките на срока, посочен в известието за започване на преразглеждане.

4.3. Извадка

- (11) В съответствие с член 17 от основния регламент, с оглед на очевидно големия брой производители износители в КНР и на несвързани вносители в Съюза, имащи отношение, бе счетено за целесъобразно да се прецени дали следва да се използва извадка. За да може Комисията да реши дали е необходимо изготвянето на извадка и ако случаят е такъв — да направи подбор на такава извадка, тези страни бяха приканени да заявят своят интерес в срок от 15 дни от започването на преразглеждането и да предоставят, както е посочено в известието за започване на преразглеждане, основната информация за своята дейност във връзка с продукта, предмет на преразглеждането, в периода от 1 април 2013 г. до 31 март 2014 г.
- (12) 25 производители износители в КНР предоставиха валидна информация в рамките на изготвянето на извадката и се съгласиха да окажат съдействие при разследването. Те представляваха 36 % от общия обем на вноса в Съюза на китайските дружества, които са предмет на антидъмпинговите мита през РПП. Като се има предвид относително големият брой производители износители в КНР, които изразиха съгласие да окажат съдействие при разследването, беше решено да се ограничи броят на страните, които да бъдат разследвани за извадка въз основа на най-големия представителен обем на производство и експортни продажби, за които е разумно да се очаква, че може да бъдат разследвани в рамките на наличното време, в съответствие с член 17, параграф 1 от основния регламент. Подбраната извадка се състоеше от четирима производители износители, които представляват 21 % от общия обем на износа от дружествата, които подлежат на облагане с мита. Техните данни бяха проверени по време на посещенията за проверка на място.
- (13) В съответствие с член 17, параграф 2 от основния регламент бяха проведени консултации със заинтересованите страни и китайските органи относно подбора на извадката. Един от производителите износители, включени в първоначалното предложение, реши да оттегли своето съдействие. Един производител износител поиска да бъде включен в извадката въз основа на телото на неговия износ. Поради това окончателната извадка бе съответно установена.
- (14) Отговори на въпросника бяха получени от един вносител от Съюза. Следователно не бе необходима извадка с цел да се разгледа положението на несвързаните вносители.
- (15) Както е разяснено допълнително в съображение 73 по-долу, по време на предварителния етап на разследването 26 производители от Съюза или групи производители се съгласиха да окажат съдействие при разследването. С оглед на големия брой оказали съдействие производители Комисията реши да използва извадка. Комисията подбра извадката въз основа на най-големия представителен обем на производство, за който е разумно да се очаква, че може да бъде разследван в рамките на наличното време, като също така се има предвид географското разпределение и достатъчното обхващане на различните видове на продукта. Подбраната извадка се състоеше от седем дружества. Извадката беше сметната за представителна и обхвана 37 % от изчисленото общо производство на свещи в Съюза през РПП.

⁽¹⁾ Известие за започване на преразглеждане с оглед на изтичане на срока на действие на антидъмпинговите мерки, приложими към вноса на някои свещи, вошеници и подобни артикули с произход от Китайската народна република (ОВ С 144, 14.5.2014 г., стр. 14).

- (16) По отношение на ползвателите нито един от тях не заяви своя интерес, нито предложи да окаже съдействие в рамките на срока, обявен в известието за започване на преразглеждане, или на по-късен етап от процедурата.
- (17) Бяха извършени проверки на място в помещенията на следните дружества:
- а) производители от Съюза:
 - Bolsius International (NL)
 - Vollmar GmbH (DE)
 - GIES Kerzen GmbH (DE) ⁽¹⁾
 - Promol Industria de Velas SA (PT)
 - Liljeholmens Stearinfabriks AB (SE)
 - Korona Candles S.A. (PL)
 - Spaas Kaarsen N.V. (BE)
 - б) вносители от Съюза:
 - Asda Stores Limited, Leeds (UK)
 - в) износители от КНР:
 - Beijing Candleman Candle Co Ltd, № 515 Yanfang Industrial Park, Fangshan District, 102413 Beijing
 - Dalian Talent Gift co Ltd, Tangfang village Taiping country, 116200 Pulandian
 - Shanghai Grand Industrial Co., Ltd, Rm.38-301,3/F, № 633 JiangChuan RD, Minhang District, 200240 Shanghai
 - Zhejiang Neo Home decoration Co, Ltd, Chengjiang Industry Area, Huang Yan, 318020 Taizhou
 - г) производител в държавата аналог:
 - Yankee Candle, South Deerfield, Massachusetts, САЩ

5. Разгласяване

- (18) Всички заинтересовани страни бяха информирани относно основните факти и съображения, довели до констатациите и заключенията от настоящото разследване за преразглеждане с оглед на изтичане на срока на действие на мерките, и бяха приканени да изразят становището си. На страните също така бе даден срок да представят коментари след разгласяването на информацията. Представителят на заявителите поиска разяснения и допълнителна информация относно: поведението на производителите износители, предмет на нулева ставка на мито; метода, използван за установяване на китайските експортни цени на пазарите на други трети държави; източника на обществената информация, посочена по-долу в съображение 29; както и относно оценката на потреблението на Съюза при първоначалното разследване. Комисията предостави поисканите разяснения и информация в писмен вид на 27 май 2015 г. или в документа за разгласяване.
- (19) Всички заинтересовани страни имаха възможността да поискат изслушване от Комисията и/или от служителя по изслушванията при търговските процедури.
- (20) По искане на представителя на заявителите на 27 май 2015 г. бе проведено изслушване, председателствано от служителя по изслушванията. В хода на изслушването представителят на заявителите изказа твърдението, че констатациите на Комисията се основават на недостатъчен анализ и/или че няма доказателства по отношение на бъдещото поведение на производителите износители, предмет на нулева ставка на мито. Той също така постави под въпрос резултатите от изчисленията, свързани с подбиването на цените, констатациите на Комисията относно производствения капацитет в КНР и привлекателността на пазара на Съюза. Освен това беше заявено, че неповерителното досие е непълно и в него има някои недостатъци. Тези недостатъци бяха коригирани бързо по съответния начин.
- (21) На 2 юни 2015 г. бяха получени коментари във връзка с разгласяването и допълнителните разяснения. Тези коментари бяха разгледани и взети предвид, когато това бе целесъобразно.

⁽¹⁾ Gies, Promol и Liljeholmens са част от групата ALG (ALG Holding A.B.).

Б. РАЗГЛЕЖДАН ПРОДУКТ И СХОДЕН ПРОДУКТ**1. Разглеждан продукт**

- (22) Продуктът, предмет на настоящото преразглеждане, са свещи, вошеници и подобни артикули, различни от църковни свещи и продукти за запалване на огън на открито („продуктът, предмет на преразглеждането“), понастоящем класирани в код по КН ex 3406 00 00 (код по ТАРИК 3406 00 00 90), с произход от Китайската народна република.
- (23) За целите на настоящото преразглеждане „църковни свещи и други продукти за запалване на огън на открито“ означава свещи, вошеници и подобни артикули, които притежават една или повече от следните характеристики:
- горивото им съдържа над 500 ppm толуол;
 - горивото им съдържа над 100 ppm бензол;
 - имат фитил с диаметър поне 5 mm;
 - опаковани са самостоятелно в пластмасов контейнер с вертикални стени с височина поне 5 cm.
- (24) Продуктът, предмет на преразглеждането, се доставя в голямо разнообразие от размери, форми и тегло; те могат да бъдат чисто бели или цветни — изцяло или само отвън; ароматизирани или неароматизирани, със или без декорация. Повърхността може да бъде гладка или грапава. Свещите може да са поместени в чаша/бурканче, в керамични/алуминиеви съдове. Етикетирването и опаковането може да се предоставят при поискване от страна на купувачите. Независимо от тези различия обаче всички тези видове на продукта, предмет на преразглеждането, имат едни и същи основни химически и технически характеристики и употреба, като в голяма степен те са взаимозаменяеми. Поради това се приема, че всички свещи, включени в предмета на настоящото разследване, са част от една група продукти.
- (25) Характеристиките, описани по-горе, влияят върху цената на дадена свещ, но това разнообразие не е разграничено в наличните статистически данни за вноса на свещи.

2. Сходен продукт

- (26) Разследването показва, че продуктът, произвеждан и продаван на вътрешния пазар в Китай и/или изнасян за Съюза, и продуктът, произвеждан и продаван в Съюза от промишлеността на Съюза, имат едни и същи основни физически, технически и химически характеристики, както и една и съща основна употреба.
- (27) Поради това Комисията реши, че тези продукти са сходни продукти по смисъла на член 1, параграф 4 от основния регламент.

В. ВЕРОЯТНОСТ ОТ ПРОДЪЛЖАВАНЕ НА ДЪМПИНГА

- (28) В съответствие с член 11, параграф 2 от основния регламент беше проучено дали изтичането на срока на действие на съществуващите мерки може да доведе до продължаване на дъмпинга от КНР.

1. Предварителни бележки

- (29) Оценката на вероятността от продължаване на дъмпинга беше извършена въз основа на данните, предоставени от заинтересованите страни, които бяха надлежно проверени, на данните, съдържащи се в искането за преразглеждане с оглед на изтичане на срока на действие на мерките, в съчетание с данните, събрани от други източници, като например търговската статистика за вноса и износа (Евростат и базите данни за китайския износ), както и въз основа на друга общественодостъпна информация, като например уебсайтове на Комисията за международна търговия на САЩ и на производителите и препродавачите на свещи. Комисията също така използва поверителната информация, докладвана от държавите членки в съответствие с член 14, параграф 6 от основния регламент, при сравняването на информацията, предоставена от страните, и при анализа на развитието на вноса с произход от китайските производители износители, предмет на индивидуален дъмпингов марж.
- (30) При първоначалното разследване Комисията използва данни от промишлеността на Съюза за установяване на нормалната стойност поради липса на съдействие от страна на производител в държавата аналог. За целите на текущото разследване един производител, установен в Съединените американски щати (САЩ), се съгласи да окаже съдействие и предостави цялата необходима информация с цел установяване на нормалната стойност в сегашното разследване, както е обяснено в съображения от 31 до 35 по-долу.

2. Дъмпинг на вноса през РПП

2.1. Нормална стойност

2.1.1. Избор на държава аналог

- (31) В известието за започване на преразглеждане Бразилия беше предложена като подходяща държава аналог за целта на установяването на нормалната стойност по отношение на КНР. Комисията прикани всички заинтересовани страни да изразят становището си по това предложение, но не бяха получени никакви коментари. Поради това Комисията изпрати въпросници на известните бразилски производители. Те обаче не оказаха съдействие.
- (32) Освен това бяха проучени възможностите за съдействие от страна на производители, установени в държави с пазарна икономика, като Аржентина, Канада, Чили, Индия, Индонезия, Израел, Малайзия, Нова Зеландия, Тайван и Тайланд. Въпреки това нито един производител, установен в посочените държави, не оказа съдействие.
- (33) За да намери потенциална държава аналог, Комисията разследва други налични източници на информация, а именно Евростат и публичната база данни, предоставена от Комисията за международна търговия на САЩ. Беше установено, че пазарите на Съюза и САЩ са основните световни пазари за свещи и че производство на САЩ също е било изнесано за пазара на Съюза.
- (34) От информация на уебсайта на Националната асоциация на производителите на свещи на САЩ (НАПС) стана ясно, че в САЩ са установени около 400 производители на свещи, чийто общ обем на производството е значителен, и че тази държава внася големи количества за собствена консумация. Поради това бе счетено, че САЩ е подходяща държава аналог за целите на настоящото разследване.
- (35) Комисията поиска подкрепата на НАПС и един производител от САЩ се отзова и се съгласи да съдейства при разследването. Предоставената от посочения производител информация бе счетена за достатъчна и валидна за установяване на нормалната стойност в настоящото разследване.

2.1.2. Определяне на нормалната стойност

- (36) Нормалната стойност бе установена съгласно член 2, параграф 7, буква а) от основния регламент. Както е посочено в съображение 30 по-горе, нормалната стойност бе установена въз основа на предоставените данни, проверени на място в помещенията на оказалия съдействие производител от САЩ.
- (37) Разследването показва, че търговията със свещи в САЩ се различава от тази в КНР. Например оказалият съдействие производител от САЩ е голямо дружество със сложна мрежа за продажби на ограничена гама от видове на продукта — основно ароматизирани/парфюмирани свещи в бурканчета на относително високи цени (т.нар. „пазар на ароматизиращите вещества“). По отношение на обема производителят от САЩ е сравним с най-големите китайски производители, но се различава по продуктовия асортимент. Китайските дружества произвеждат и продават предимно широк набор от чаени свещи, свещи тип „пура“, но също така артистични и неароматизирани свещи. Разследването също така показва, че докато китайските производители продават основно на търговци на едро, производителят от САЩ продава основно чрез своята мрежа от магазини за търговия на дребно.
- (38) Въз основа на гореизложеното бе счетено за целесъобразно нормалната стойност да се конструира, както е обяснено по-долу.
- (39) Видовете на продукта, продавани от производителя в държавата аналог на неговия вътрешен пазар, бяха сравнени с видовете на продукта, произвеждани в КНР и продавани за износ за Съюза. За моделите, за които бе установено, че са идентични или пряко сравними, нормалната стойност бе конструирана по следния начин. Към производствените разходи на оказалия съдействие производител от държавата аналог през РПП беше добавена разумна сума за разходи за реализация, за общи и административни разходи, направени за продажбите на вътрешния пазар на сходния продукт при същото ниво на търговия, както и при разумен размер на печалба, а именно 6,5 % (този марж е използван в първоначалното разследване при установяването на нормалната стойност).
- (40) За останалите видове на продукта, които не са съпоставими, нормалната стойност беше установена чрез коригиране на производствените разходи, като се премахнат разходите за бурканчета/стъкло и за ароматизиращите вещества в САЩ. Впоследствие беше добавена разумна сума за разходи за реализация, за общи и административни разходи, както е обяснено в съображение 39 по-горе.

2.2. Определяне на експортната цена

- (41) Експортните продажби на включените в извадката производители износители за Съюза са били извършени пряко на независими клиенти, установени в Съюза. По този начин в съответствие с член 2, параграф 8 от основния регламент продажната цена бе определена въз основа на платената или подлежаща на плащане цена според данните за вноса на Евростат.
- (42) Тази средна експортна цена на равнище CIF бе надлежно коригирана с приспадане по-специално на разходите за транспорт, за да се получи цената на равнище франко завода.

2.3. Сравнение и корекции

- (43) Сравнението между нормалната стойност и експортната цена бе направено на базата на цената франко завода.
- (44) С цел да се осигури обективно сравнение между нормалната стойност и експортната цена, съгласно член 2, параграф 10 от основния регламент, бяха направени необходимите отчисления под формата на корекции по отношение на транспортните разходи, разходите за застраховане, разходите по приключване на дейности и за заготовка, разходите за кредит и комисионите.

2.4. Дъмпингов марж

- (45) Въз основа на изложеното по-горе бе установено, че един включен в извадката производител износител не е причинявал дъмпинг със своите продукти на пазара на Съюза. Средният дъмпингов марж за останалите три включени в извадката производители износители, изразен като процент от нетната цена франко границата на Съюза преди обмитяване, бе установен на около 60 %.

3. Развитие на вноса, ако мерките бъдат отменени

3.1. Предварителна бележка

- (46) В хода на изслушването, председателствано от служителя по изслушванията, една от страните заяви, че производителите износители, които не са предмет на мерките и за които в първоначалното разследване беше установено, че извършват дъмпинг, а именно Ningbo Kwung's Home Interior & Gift Co. Ltd. и Qingdao King King Applied Chemistry Co., Ltd, следва да са включени в настоящото разследване за преразглеждане с оглед на изтичане на срока на действие на мерките.
- (47) Комисията изпрати известието за започване на преразглеждане на всички заинтересовани страни в първоначалното разследване, включително на производителите износители, за които в първоначалното разследване беше установено, че извършват дъмпинг, но подлежат на нулева ставка на мито, тъй като не са нанасяли вреда на промишлеността на Съюза. Нито един от тези производители износители не представи формуляра за включване в извадката. Поради това те не бяха включени в извадката.
- (48) Освен това заинтересованите страни бяха информирани от Комисията относно предложението за извадка от китайски производители износители и поради това имаха възможност да представят своите коментари. Нито една от страните обаче не се отзова и представителността на извадката на китайските производители износители не беше поставена под въпрос. Поради това Комисията е на мнение, че е изразено съгласие относно предложената извадка и че тя е представителна за сектора на свещите в КНР.

3.2. Производствен капацитет в КНР

- (49) Точна информация за производствения капацитет и вътрешното потребление на свещи в КНР в национален мащаб не е обществено достъпна. Никой от разследваните китайски производители износители не беше в състояние да предостави такава информация. В действителност според изпълнителния директор на едно от включените в извадката дружества, заместник-председател на Асоциацията на сектора на свещите в химическата промишленост на Китай, асоциацията не събира информация от своите членове за производството и потреблението в КНР.
- (50) В искането за преразглеждане с оглед на изтичане на срока на действие на мерките заявителите твърдят, макар и без да предоставят каквито и да било доказателства в това отношение, че в КНР има неизползван производствен капацитет. Те отбелязват, че свещите са все още пазарна ниша в КНР и че китайският сектор на свещите е предимно експортно ориентиран. Заявителите считат, че неизползваните производствени съоръжения са останали до голяма степен неизползвани и че те лесно могат да бъдат въведени отново в експлоатация, тъй като условията за това се ограничават главно от достъпа до неквалифицирана работна ръка и парафин. На последно място, те подкрепят тези твърдения, като се позовават на заключенията от проучването в петгодишния преглед на САЩ от 2010 г. ⁽¹⁾ във връзка с мерките на САЩ по отношение на вноса на свещи от Китай.

⁽¹⁾ Комисия за международна търговия на САЩ, проучване на тема „Свещи от нефтен восък от Китай“ (Petroleum Wax Candles from China), № 7 31-ТА-282 (Трети преглед).

- (51) Що се отнася до релевантността на предполагаемия китайски неизползван производствен капацитет, проверките на място на включените в извадката дружества показваха, че те са осъществявали дейност при високо използване на капацитета без или с незначителен неизползван производствен капацитет независимо от митата. От това става ясно, че китайските производители износители по-скоро са се адаптирали към спада в световното търсене, което може да се отдаде на финансовата криза. Във всички случаи от поведението на китайските производители износители, които не са предмет на мерките и чийто износ за ЕС е намалял през разглеждания период, става ясно, че понастоящем няма стимули за повторното въвеждане в експлоатация на неизползваните производствени съоръжения.
- (52) Що се отнася до разследването на САЩ по отношение на китайските свещи, следва да се отбележи, че горното заключение е направено през 2010 г., което не е задължително приложимо спрямо сегашното положение.
- (53) Вследствие на това, въпреки че не може да се изключи, че нискотехнологичното производство може да бъде въведено отново в експлоатация в рамките на кратък период от време, е трудно да се заключи със сигурност какъв е размерът на наличния свободен капацитет в КНР.
- (54) В коментарите си относно разгласяването една от страните изтъкна, че Комисията не е получила точна информация относно наличния производствен капацитет в КНР, и повтори твърденията, посочени в съображение 50 по-горе, а именно, че в КНР има множество производители на свещи и че все още съществуват производствени съоръжения за нискотехнологично производство, които бързо могат да бъдат въведени в експлоатация. Страната изказа твърдението, че това предположение е в съответствие с констатациите на Комисията за международна търговия на САЩ (US ITC)⁽¹⁾, направени в тяхното разследване по отношение на свещи с произход от КНР.
- (55) Комисията не оспорва, че в КНР може да има свободен капацитет и че китайските производители може да увеличат производството си. На пръв поглед това изглежда възможно с оглед на структурата на отрасъла и факта, че за производството на свещи може да се наема нискоквалифицирана работна ръка. При все това Комисията изтъква факта, че независимо от конкуренцията от страна на китайските производители, които не са предмет на мерките, през разглеждания период промишлеността на Съюза е тази, която е стъпяла да укрепи позицията си на пазара на Съюза и да консолидира своя значителен пазарен дял. Освен това Комисията припомня, че проверените производители износители, предмет на мерките, са осъществявали дейност при висока степен на използване на капацитета независимо от съществуващите мерки. В това отношение трябва да се отбележи, че проверените китайски производители са представителна извадка на целия китайски сектор на свещите. Накрая, четирима от петимата китайски производители износители, които не са предмет на мерките, не са се възползвали от своето конкурентно предимство спрямо останалите китайски производители и не са увеличили износа си за ЕС, въпреки че са били в състояние лесно да се възползват от нискотехнологични производствени съоръжения, за които се изисква само неквалифицирана работна ръка.
- (56) Следва също да се отбележи, че направеното през 2010 г. заключение на Комисията за международна търговия на САЩ, според което китайските производители са в състояние бързо да увеличат съществуващия капацитет и производство, се основава главно на предположенията на Националната асоциация на производителите на свещи, които не се потвърждават от констатациите в настоящото разследване, както е обяснено по-горе в съображения 49—53. Поради това твърдението трябва да бъде отхвърлено.
- (57) Страната представи доказателства, които предполагаемо подкрепят съществуването на неизползван капацитет. Страната също така заяви, че производствени съоръжения в Тайланд и Виетнам вероятно ще бъдат преместени в КНР, когато изтече срокът на действие на антидъмпинговите мита.
- (58) Представените от страната доказателства не показаха нито съществуването, нито размера на свободния капацитет в КНР. Освен това твърдението, че производствените съоръжения ще бъдат преместени, не бе обосновано по никакъв начин.

3.3. Привлекателност на пазара на Съюза

- (59) КНР винаги е била голям износител на свещи на световния пазар. По отношение на обема пазарът на Съюза е основният пазар за износ на китайски свещи, представляващ 30 % от общия обем на китайския износ през РПП. Дори след налагането на мерките Съюзът остава основният пазар за износ на КНР.
- (60) Като се има предвид колко е важно ценовото равнище при решенията за закупуване на пазара на свещи, особено за стандартни продукти, като например чаените свещи и свещите тип „пура“, трябва да се отбележи, че средните китайски експортни цени на техните основни пазари в трети държави (например Австралия, Канада, Малайзия,

⁽¹⁾ Комисия за международна търговия на САЩ, проучване на тема „Свещи от нефтен восък от Китай“ (Petroleum Wax Candles from China), № 731-TA-282 (Трети преглед), стр. 14.

САЩ, Япония и Нова Зеландия) са били по-високи от цените на промишлеността на Съюза ⁽¹⁾ през РПП. Поради това китайските производители износители нямат икономически стимул да пренасочат своя износ за Съюза, ако мерките бъдат отменени.

- (61) Освен това, ако се съди от поведението на китайските дружества, които не са предмет на мерките, чиято единична цена е по-висока от тази на промишлеността на Съюза, които пряко се конкурират с промишлеността на Съюза, както и чийто пазарен дял е намалял през разглеждания период, изглежда малко вероятно китайските производители, които подлежат на облагане с мита, да подбиват цените на промишлеността на Съюза само за да спечелят пазарен дял.
- (62) В коментарите си относно разгласяването една от страните заяви, че китайските експортни цени за трети държави, и по-специално на малайзийския пазар, не може да се считат за релевантни поради факта, че значителна част от тази търговия предполагаемо е предназначена за пазара на Съюза. Освен това същата страна заяви, че мерките са били заобикаляни.
- (63) Предположението по отношение на малайзийския пазар не се основава на проверени доказателства, поради което не може да се вземе предвид. Освен това наличните статистически данни за вноса показват, че обемът на вноса от Малайзия намалява и към момента е пренебрежимо малък. Независимо от това следва да се отбележи, че както е посочено в съображение 60 по-горе, средната китайска експортна цена за трети държави, включително Малайзия, е по-висока от цените на промишлеността на Съюза. Ето защо, дори ако твърдението на тази страна беше вярно, тези високи цени не може да нанесат вреда на промишлеността на Съюза. Доказателствата, предоставени за други начини на заобикаляне, бяха недостатъчни и в противоречие с наличните статистически данни за вноса.
- (64) В коментарите си относно разгласяването една от страните заяви, че сравнението на китайските експортни цени на техните основни пазари на трети държави и средната цена на производителите износители, които не са предмет на мерките, с цените на промишлеността на Съюза е без значение, тъй като не са взети предвид евентуалните разлики в продуктивния асортимент.
- (65) Следва да се отбележи, че страната не подкрепи твърдението си с доказателства и не предостави никаква информация относно възможни въпроси, свързани с „продуктивния асортимент“ и с други характеристики, които може да са от значение за анализа на цените. Наличните статистически данни сочат, че износът/вносът на свещи по един код по КН и среднопретеглената цена за килограм могат да бъдат получени от базите данни за износа/вноса. Комисията счита, че средната цена за килограм представлява най-добрият източник на информация относно равнището на цените на износа/вноса, който може да бъде получен за производителите износители от КНР.
- (66) Страната заяви също така, че четири от петимата производители износители, които не са предмет на мерките, не се конкурират с промишлеността на Съюза, тъй като са съсредоточени върху луксозни продукти или допълват производството на своите дружества майки. Същата заинтересована страна също така счита, че поведението на производителите износители, които не са предмет на мерките, не е от голямо значение за разследването в рамките на преразглеждането, тъй като не изяснява поведението на износителите, които подлежат на облагане с мита и са осъществявали нанасящ вреда дъмпинг преди налагането на първоначалните мерки върху стандартизираните продукти. Те предполагаемо са пазарният сегмент, който ще бъде засегнат в най-голяма степен, ако се допусне срокът на действие на мерките да изтече. Накрая, същата страна заяви, че обемът на вноса от тези дружества преди 2011 г. не е взет под внимание.
- (67) Тези твърдения обаче противоречат на констатациите от разследването. В действителност, както е посочено в съображение 61 по-горе, Комисията счита, че анализът на поведението на производителите износители, които не са предмет на мерките, е от значение по-специално за анализа относно привлекателността на пазара на Съюза. Както признава и самата страна, някои производители са включени в производството на стандартни продукти, а други — в това на луксозни продукти. По отношение на обема следва да се припомни, че четири от петте дружества, които не са предмет на мерките, са били включени в извадката на Комисията в първоначалното разследване въз основа на най-големия обем на износа ⁽²⁾. Това показва, че тези производители са изнасяли големи обеми от продукти на пазара на Съюза. Като се има предвид, че на тях не бяха наложени мерки, те не са имали никакъв стимул да променят продуктивния асортимент на износа си, за разлика от производителите, предмет на мерките. Следователно поведението на тези износители може да се счита като показателно за вероятното бъдещо поведение на китайските производители, които понастоящем са предмет на мерките, и по отношение на пазарния сегмент, характеризиращ се със стандартизирано производство, а именно свещите тип „пура“ и чаените свещи. След налагането на окончателните мерки тези производители износители са реализирали ползи от значително търговско предимство в сравнение с продуктите, предмет на мерките. Установено беше обаче, че обемът на вноса с произход от двама от петимата производители е намалял значително; при другите двама обемът се е задържал стабилен и

⁽¹⁾ База данни COMTRADE, <http://comtrade.un.org/data/>

⁽²⁾ Съображение 38 от Регламент (ЕО) № 1130/2008, както е потвърдено в съображение 28 от Регламент (ЕО) № 393/2009.

само при един от петимата производители обемът на вноса се е удвоил след разследвания период на първоначалното разследване, т.е. от 2007 г. насам. Оттук може да се заключи, че поведението на петимата производители износители, предмет на нулева ставка на мито, не дава ясна представа за привлекателността на пазара на Съюза, като се има предвид, че четирите от тях не са се възползвали от благоприятното си положение с цел увеличаване на обема на износа за пазара на Съюза.

- (68) Освен това страната не предостави никакви доказателства, които да показват, че продуктите, продавани в пазарния сегмент на масови продукти в големи количества, следва да се разглеждат като различни в сравнение с друга част от пазара. Както е посочено в съображение 26 и обстойно обяснено в съображения 24—30 от Регламент (ЕО) № 1130/2008 на Комисията ⁽¹⁾ за налагане на временни антидъмпингови мерки, както и в съображения 22—27 от Регламент (ЕО) № 393/2009, разследването показва, че продуктът, произвеждан и продаван на вътрешния пазар в Китай и/или изнасян за Съюза, и продуктът, произвеждан и продаван в Съюза от промишлеността на Съюза, имат едни и същи основни физически, технически и химически характеристики, както и една и съща основна употреба. Освен това настоящото разследване обхваща целия обхват на съществуващата мярка и не може да бъде съсредоточено единствено върху подсегмент на този пазар и да се пренебрегнат други подсегменти.
- (69) Поради това твърденията трябваше да бъдат отхвърлени.

3.4. Заключение относно вероятността от продължаване на дъмпинга

- (70) Въз основа на изложеното по-горе може да се направи заключението, че ако се допусне срокът на действие на мерките да изтече, китайският износ за ЕС, който понастоящем подлежи на антидъмпингови мерки, ще продължи да се внася на дъмпингови цени. Въпреки това изглежда малко вероятно този износ да се повтори в значителни количества.

Г. СЪСТОЯНИЕ НА ПАЗАРА НА СЪЮЗА

1. Предварителни бележки

- (71) За целите на анализа на вредата Комисията направи разграничение между макроикономическите и микроикономическите показатели за вредата. Макроикономическите показатели за разглеждания период бяха установени, анализирани и проучени въз основа на данни, предоставени от промишлеността на Съюза. Микроикономическите показатели бяха установени въз основа на данните, събрани и проверени на равнището на включените в извадката производители от Съюза.
- (72) Макроикономическите показатели в следващите раздели са: производство, производствен капацитет, използване на капацитета, складови наличности, обем на продажбите, пазарен дял и растеж, заетост, производителност, размер на действителния дъмпингов марж и възстановяване от предишен дъмпинг. Микроикономическите показатели са: средните цени за единица продукция, разходите за производство, рентабилността, паричните потоци, инвестициите, възвръщаемостта на инвестициите, способността за привличане на капитал и разходите за труд.

2. Промишленост на Съюза

- (73) Въз основа на данните, предоставени в искането за преразглеждане, беше установено, че сходният продукт се произвежда от голям брой производители в Съюза, включително от много малки и средни производители. 26 производители от Съюза предоставиха общи данни за обема на тяхното производство и продажби. Тъй като много производители в Съюза, основно малки предприятия, не оказаха съдействие при разследването, не беше възможно да се определят с точност общият обем на производството на Съюза и броят на производителите на основата на данни от отделни дружества.
- (74) Вследствие на това обемът на производството на Съюза беше изчислен, като беше използвана информацията, предоставена в искането за преразглеждане с оглед на изтичане на срока на действие на мерките. Въз основа на тази информация общото производство на Съюза бе оценено на около 400 000 t, а общият брой на производителите от Съюза — на около 170 през РПП. Те представляват промишлеността на Съюза по смисъла на член 4, параграф 1 от основния регламент и ще бъдат наричани по-нататък „промишлеността на Съюза“.
- (75) Както е посочено в съображение 17 по-горе, седем производители от Съюза са били включени в извадката и са предоставили поисканата информация. Изчислено е, че включените в извадката дружества представляват около 37 % от общото производство на Съюза през РПП.

⁽¹⁾ Регламент (ЕО) № 1130/2008 на Комисията от 14 ноември 2008 г. за налагане на временно антидъмпингово мито върху вноса на някои свещи, вошеници и подобни артикули с произход от Китайската народна република (ОВ L 306, 15.11.2008 г., стр. 22).

3. Потребление на Съюза

- (76) Потреблението на Съюза беше определено въз основа на проверените данни за продажбите на включените в извадката производители от Съюза на пазара на Съюза, въз основа на данните, предоставени от заявителите в искането за преразглеждане, както и въз основа на данните за вноса от трети държави и от КНР, извлечени от Comext.
- (77) През разглеждания период потреблението на Съюза е останало като цяло стабилно. Въпреки това следва да се отбележи, че потреблението през РПП е значително по-ниско от равнищата, регистрирани през разследвания период в рамките на първоначалното разследване, когато потреблението е било около 577 000 t.
- (78) В коментарите си относно разгласяването една от страните заяви, че по време на първоначалното разследване потреблението на Съюза е било надценено. Тази страна обаче е участвала в първоначалното разследване и тогава не е направила подобно твърдение. Поради това твърдението трябваше да бъде отхвърлено.

Таблица 1

Потребление

	2011 г.	2012 г.	2013 г.	РПП
Потребление (в тонове)	439 478	403 608	429 046	443 906
Индекс (2011 г. = 100)	100	92	98	101

Източник: отговори на въпросника, данни от искането за преразглеждане с оглед на изтичане на срока на действие на мерките, Comext.

4. Обем, цени и пазарен дял на дъмпинговия внос в Съюза от КНР

4.1. Обем и пазарен дял

- (79) Обемът и пазарните дялове на дъмпинговия внос от КНР бяха анализирани въз основа на статистическите данни за вноса и данните, събрани от базата данни по член 14, параграф 6 в ТАРИК (Интегрирана тарифа на Европейския съюз) на ниво код. Припомня се, че 5 производители износители в КНР бяха подложени на нулева ставка на мито. Тяхното положение се разглежда по-долу отделно като внос, предмет на нулева ставка на мито.
- (80) По отношение на обемите и пазарните дялове през разглеждания период дъмпинговият внос в Съюза се развива, както е показано в таблицата по-долу.

Таблица 2

Обем и пазарни дялове на разглеждания дъмпингов внос

	2011 г.	2012 г.	2013 г.	РПП
КНР				
Обем на вноса (в тонове)	30 814	22 923	20 766	20 365
Индекс (2011 г. = 100)	100	74	67	66
Пазарен дял на пазара на Съюза (в проценти)	7,0	5,7	4,8	4,6
Индекс (2011 г. = 100)	100	81	69	65
Дял на китайския внос (в проценти)	44	38	37	35
Индекс (2011 г. = 100)	100	86	83	80

	2011 г.	2012 г.	2013 г.	РПП
Дял на целия внос (в проценти)	30	24	22	21
Индекс (2011 г. = 100)	100	81	73	71

Източник: база данни по член 14, параграф 6 и данни от Comext.

- (81) През разглеждания период обемът на дъмпинговия внос от КНР е намалял с 34 %. Той е представлявал 35 % от общия внос от КНР и 21 % от общия внос на пазара на Съюза през РПП. Пазарният му дял на пазара на Съюза обаче се е запазил на ниско ниво от около 4,6 %.

4.2. Цена

- (82) Средната цена на дъмпинговия китайски внос се е увеличила с 24 %, както е показано в таблицата по-долу:

Таблица 3

Цени на дъмпинговия внос

	2011 г.	2012 г.	2013 г.	РПП
КНР				
Средна цена (EUR/t)	2 708	3 301	3 272	3 352
Индекс (2009 г. = 100)	100	122	121	124

Източник: база данни по член 14, параграф 6.

- (83) Увеличението на цените може да се обясни с факта, че е налице промяна в асортимента на китайските продукти, изнасяни за пазара на Съюза. Китайските износители, които са предмет на мерките, са изнасяли продукти на по-висока стойност или продукти с повече декоративни елементи и с по-ниско съдържание на гориво, т.е. свещи за специални случаи. Това е дало възможност на китайските производители да намалят въздействието на мерките, които са в сила, и да навлязат в пазарен сегмент, където промишлеността на Съюза е по-слабо представена.
- (84) Износителите, които са били предмет на най-строгите мита, практически са отсъствали от пазара на Съюза през РПП.

4.3. Подбиване на цените

- (85) За целите на анализа на подбиването на цените бяха сравнени среднопретеглените продажни цени на промишлеността на Съюза по видове продукти за несвързани клиенти на пазара на Съюза, коригирани на равнище франко завода, със среднопретеглените цени на дъмпинговия внос за първия независим клиент, установени на база CIF и съответно коригирани във връзка с разходите, последващи вноса. Сравнението показва, че през РПП вносът на продукта, предмет на преразглеждането, не е подбивал цените на промишлеността на Съюза. Следва да се спомене обаче, че вносът на износителите, които са предмет на антидъмпинговите мита, касае предимно свещи за специални случаи, но също така стандартни свещи с добавени декоративни елементи и украса, като цяло по-скъпи от основните видове на продукта, произвеждани от включените в извадката производители от Съюза, т.е. свещите тип „пура“ и чаените свещи.
- (86) В коментарите си относно разгласяването една от страните заяви, че Комисията следва да прави разграничение между различните видове на продуктите, произвеждани и продавани на пазара на Съюза. След налагането на окончателните мерки китайските производители, които подлежат на облагане с мита, са променили пазарното си поведение и са започнали да се насочват към производство на по-скъпи, луксозни видове на продукта, като например декорирани и артистични свещи, ароматизирани свещи и свещи в чаши, докато основните продукти, произвеждани и продавани от промишлеността на Съюза, остават чаените свещи и свещите тип „пура“.

- (87) Освен това страната заяви, че за определен вид на продукта, а именно — белите, неароматизирани чаени свещи, който е считан за сравним с продуктите на промишлеността на Съюза, Комисията е установила, че китайските производители износители са подбивали цените на промишлеността на Съюза с 6 %. Както е посочено в съображение 85 по-горе обаче, подбиването на цените бе установено чрез сравнение на цените за всички видове на продукта, за които са докладвали китайските производители износители, а именно 26 вида на продукта, с видовете на продукта, докладвани от промишлеността на Съюза. Действително настоящото разследване не може да се ограничи до един конкретен вид на продукта. Напротив, в разследването следва да се направи анализ на продукта, предмет на преразглеждането, като цяло. Поради това само резултатите от анализа на подбиването на цените за разглеждания период като цяло са от значение за целите на настоящото разследване.
- (88) В първоначалното разследване вече бе установено, че съществува голямо разнообразие от видове на продукта, налични на пазара на Съюза ⁽¹⁾, и че въпреки че производителите от Съюза биха могли да произвеждат всички видове свещи, те са били съсредоточени върху производството на стандартни видове свещи, като например чаените свещи и свещите тип „пура“. Независимо от това в първоначалното разследване ⁽²⁾ институциите заключиха, че свещите, произвеждани в КНР и изнасяни за Съюза, и свещите, произвеждани и продавани в КНР, както и свещите, произвеждани и продавани от промишлеността на Съюза на пазара на Съюза, следва да се разглеждат като сходен продукт по смисъла на основния регламент.
- (89) Както и при първоначалното разследване Комисията потвърждава, че в анализа на подбиването на цените се взема предвид фактът, че на пазара съществуват различни видове свещи. Сравнението на цените е направено въз основа на едни и същи или сходни видове на продукта, какъвто бе случаят при първоначалното разследване ⁽³⁾. За тази цел за различните видове свещи, съществуващи на пазара, бяха създадени контролни номера на продукта (КНП) и сравнението на цените бе направено въз основа на един и същ КНП.
- (90) Разследването показва, че не е установено подбиване на цените по отношение на включените в извадката китайски производители износители при разглеждане на целия обхват на продукта, предмет на преразглеждането.
- (91) Следва да се подчертае, че подбиването на цените трябва да бъде изчислено и оценено за цялата гама на сходния продукт, поради което твърдението, че подбиването, установено въз основа на един КНП, следва да се счита за достатъчно за общите резултати от изчисленията, свързани с подбиването на цените, трябваше да бъде да бъде отхвърлено.

5. Обем, цени и пазарен дял на вноса, предмет на нулева ставка на мито, от КНР

- (92) През разглеждания период обемът на вноса, предмет на нулева ставка на мито, в Съюза се е променял, както следва:

Таблица 4

Обем и пазарни дялове на вноса, предмет на нулева ставка на мито

	2011 г.	2012 г.	2013 г.	РПП
КНР				
Обем на вноса (в тонове)	38 744	37 584	35 877	37 197
Индекс (2011 г. = 100)	100	97	93	96
Пазарен дял (в проценти)	8,8	9,3	8,4	8,4
Индекс (2011 г. = 100)	100	106	95	95
Дял на китайския внос (в проценти)	56	62	63	65

⁽¹⁾ Съображение 18 от Регламент (ЕО) № 1130/2008, потвърдено със съображение 21 от Регламент (ЕО) № 393/2009.

⁽²⁾ Съображение 27 от Регламент (ЕО) № 393/2009.

⁽³⁾ Съображение 106 от Регламент (ЕО) № 1130/2008, потвърдено със съображение 88 от Регламент (ЕО) № 393/2009.

	2011 г.	2012 г.	2013 г.	РПП
Индекс (2011 г. = 100)	100	112	114	116
Дял на целия внос (в проценти)	37	39	38	39
Индекс (2011 г. = 100)	100	106	101	103

Източник: база данни по член 14, параграф 6 и данни от Comext.

- (93) През разглеждания период обемът на вноса, предмет на нулева ставка на мито, от КНР е намалял с 4 %. Той е представлявал най-голямата част от китайския внос, която се равнява на две трети от вноса през РПП. Информацията, събрана от Комисията по време на разследването, показва, че продажбите на тези производители износители включват сходния продукт като цяло и следователно също са в конкуренция с основните видове на промишлеността на ЕС (а именно часните свеци и свежите тип „пура“). Това заключение се потвърждава от констатациите, посочени в съображение 67 по-горе.
- (94) През разглеждания период цените на вноса, предмет на нулева ставка на мито, от КНР на продукта, предмет на преразглеждането, са нараснали с 13 % и са били по-високи от цените на промишлеността на Съюза.

Таблица 5

Цени на вноса, предмет на нулева ставка на мито

	2011 г.	2012 г.	2013 г.	РПП
КНР				
Средна цена (EUR/t)	2 171	2 536	2 462	2 452
Индекс (2009 г. = 100)	100	116,8	113,4	113,0

Източник: база данни по член 14, параграф 6.

6. Внос от други трети държави

- (95) Таблицата по-долу показва развитието на вноса от други държави през разглеждания период.

Таблица 6

Внос от други трети държави

	2011 г.	2012 г.	2013 г.	РПП
Обем на вноса (в тонове)	34 084	34 647	38 388	38 924
Индекс (2011 г. = 100)	100	102	113	114
Цена (EUR/t)	3 131	3 445	3 470	3 412
Индекс (2011 г. = 100)	100	110,0	110,8	109,0

	2011 г.	2012 г.	2013 г.	РПП
Пазарен дял (в проценти)	7,8	8,6	8,9	8,8
Индекс (2011 г. = 100)	100	111	115	113

Източник: Comext.

- (96) В периода от 2011 г. до РПП вносът от други държави се е увеличил с 13 %, като по този начин е повишил пазарния си дял в общото потребление с 1 процентен пункт, т.е. от 7,8 % на 8,8 %. През същия период цените са се увеличили с 9 %.

7. Икономическо състояние на промишлеността на Съюза

- (97) В съответствие с член 3, параграф 5 от основния регламент Комисията проучи всички икономически фактори, които оказват въздействие върху състоянието на промишлеността на Съюза.
- (98) Както е посочено в съображения 71 и 72, с цел анализ на вредата икономическото състояние на промишлеността на Съюза се оценява въз основа на показатели, като производство, производствен капацитет, използване на капацитета, обем на продажбите, пазарен дял и растеж, заетост, производителност, размер на действителния дъмпингов марж и възстановяване от предишен дъмпинг, средни цени за единица продукция, производствени разходи, рентабилност, парични потоци, инвестиции, възвръщаемост на инвестициите и способност за привличане на капитал, складови наличности и разходи за труд.

7.1. Производство, производствен капацитет и използване на капацитета

- (99) Таблицата по-долу показва, че производството на промишлеността на Съюза се е развивало в съответствие с потреблението през разглеждания период.

Таблица 7

Общо производство на промишлеността на Съюза

	2011 г.	2012 г.	2013 г.	РПП
Производство (в тонове)	397 824	345 484	385 992	413 079
Индекс (2011 г. = 100)	100	87	97	104

Източник: отговори на въпросника и данни от искането за преразглеждане.

- (100) През разглеждания период производственият капацитет се е увеличавал трайно, а използването на капацитета се е задържало като цяло стабилно през същия период.

Таблица 8

Производствен капацитет и използване на капацитета

	2011 г.	2012 г.	2013 г.	РПП
Производствен капацитет (в тонове)	677 422	696 014	721 898	726 768
Индекс (2011 г. = 100)	100	103	107	107

	2011 г.	2012 г.	2013 г.	РПП
Използване на капацитета (в проценти)	59	50	53	57
Индекс (2011 г. = 100)	100	85	91	97

Източник: отговори на въпросника и данни от искането за преразглеждане.

7.2. Обем на продажбите, пазарен дял и растеж

- (101) В периода между 2011 г. и РПП обемът на продажбите на промишлеността на Съюза се е увеличил с 3 %, което е отразено в увеличаването на пазарния дял на промишлеността на Съюза.

Таблица 9

Продажби на промишлеността на Съюза на несвързани клиенти

	2011 г.	2012 г.	2013 г.	РПП
Обем (в тонове)	335 788	308 404	333 961	347 421
Индекс (2011 г. = 100)	100	92	99	103

Източник: отговори на въпросника и данни от искането за преразглеждане.

- (102) Увеличаването на обема на продажбите на промишлеността на Съюза е отразено в увеличаването на пазарния дял на промишлеността на Съюза, което показва, че промишлеността леко е увеличила своето присъствие на пазара.

Таблица 10

Пазарен дял и растеж на промишлеността на Съюза

	2011 г.	2012 г.	2013 г.	РПП
Пазарен дял на промишлеността на Съюза (в проценти)	76	76	78	78
Индекс (2011 г. = 100)	100	100	102	102

Източник: отговори на въпросника и данни от искането за преразглеждане.

7.3. Заетост

- (103) Разследването показва, че заетостта е следвала положителна тенденция успоредно с увеличението на производството. Това е довело до наемането на допълнителна работна ръка. Тъй като относителното увеличение на заетостта е било по-високо от това на производството, при производителността се е наблюдавал временен спад, изчислен като продукция (в тонове) на наето лице за една година.

Таблица 11

Заетост и производителност

	2011 г.	2012 г.	2013 г.	РПП
Брой наети лица	5 727	5 697	6 008	6 275
Индекс (2011 г. = 100)	100	99	105	110

	2011 г.	2012 г.	2013 г.	РПП
Производителност (единица/наето лице)	69	61	64	66
Индекс (2011 г. = 100)	100	87	92	95

Източник: отговори на въпросника и данни от искането за преразглеждане.

7.4. Размер на действителния дъмпингов марж и възстановяване от предишен дъмпинг

- (104) Както е посочено в съображение 45 по-горе, средният дъмпингов марж, установен за КНР, се е задържал на високо ниво през РПП. Анализът на показателите за вреда обаче съдържа доказателства, че промишлеността се е възстановила от предишните дъмпингови практики.

7.5. Средни единични продажни цени на пазара на Съюза и разходи за производството на единица продукция

- (105) От 2011 г. до края на РПП среднопрегеглените единични продажни цени на включените в извадката производители от Съюза за несвързани клиенти в Съюза са се увеличили със 7 %. Средните производствени разходи също са се увеличили, но само с 4 %, най-вече поради нарастването на разходите за суровини и разходите за труд.

Таблица 12

Продажни цени и разходи

	2011 г.	2012 г.	2013 г.	РПП
Средна единична продажна цена в Съюза на несвързани клиенти (EUR/t)	2 194	2 384	2 390	2 341
Индекс (2011 г. = 100)	100	109	109	107
Разходи за производството на единица продукция (EUR/t)	2 118	2 340	2 254	2 198
Индекс (2011 г. = 100)	100	110	106	104

Източник: отговори на въпросника.

7.6. Рентабилност, паричен поток, инвестиции, възвръщаемост на инвестициите и способност за привличане на капитал

- (106) През разглеждания период паричният поток, инвестициите, възвръщаемостта на инвестициите и способността за привличане на капитал на производителите на Съюза са следвали посочените по-долу тенденции:

Таблица 13

Рентабилност, паричен поток, инвестиции, възвръщаемост на инвестициите

	2011 г.	2012 г.	2013 г.	РПП
Рентабилност (в проценти)	3,4	1,8	5,7	6,1
Индекс (2011 г. = 100)	100	53	165	177
Паричен поток	7 563 810	22 279 510	20 303 703	20 432 048
Индекс (2011 г. = 100)	100	295	268	270
Инвестиции	19 981 640	15 994 425	13 007 612	19 924 243

	2011 г.	2012 г.	2013 г.	РПП
Индекс (2011 г. = 100)	100	80	65	100
Възвръщаемост на инвестициите (в проценти)	1,8	- 0,5	4,8	5,4
Индекс (2011 г.=100)	100	- 26,9	271,2	304,2

Източник: отговори на въпросника.

- (107) Рентабилността на включените в извадката производители от Съюза бе установена чрез изразяване на печалбата преди облагане с данъци от продажбите на цената франко завода на продукта, предмет на преразглеждането, на несвързани клиенти в Съюза като процент от оборота на тези продажби. През разглеждания период продажбите на включените в извадката производители от Съюза са били рентабилни. Рентабилността не е достигнала равнището на целевата печалба от 6,5 %, която промишлеността би могла да очаква да реализира при нормални условия на конкуренция при липса на дъмпингов внос. Посочената целева печалба беше също така установена при първоначалното разследване.
- (108) Промишлеността на Съюза е съумяла да остане стабилна от финансова гледна точка, както се вижда от развитието на паричния поток през разглеждания период, което ѝ позволява частично да самофинансира нови инвестиции. Равнището на инвестициите е нараснало повече от два пъти в сравнение с равнищата на промишлеността на Съюза през разследвания период на първоначалното разследване (т.е. 2007 г.). Това посочва, че промишлеността разполага с капацитет да привлече необходимия капитал.
- (109) Възвръщаемостта на инвестициите също се възстановява и в голяма степен съответства на динамиката на рентабилността през разглеждания период.

7.7. Складови наличности

- (110) През разглеждания период запасите са се задържали като цяло стабилни, като са съставлявали между 16 и 17 % от продукцията на включените в извадката дружества. Това относително високо равнище на складовите наличности, макар и по-ниско в сравнение с първоначалното разследване, може да се обясни със сезонния характер на продукта, предмет на преразглеждането, и е свързано също така със стратегията на търговците на дребно да се снабдяват според търсенето.

Таблица 14

Складови наличности в края на периода

	2011 г.	2012 г.	2013 г.	РПП
Складови наличности в края на периода (в тонове)	25 392	22 404	23 333	24 493
Индекс (2011 г. = 100)	100	88	92	96

Източник: отговори на въпросника.

7.8. Разходи за труд

- (111) Средните разходи за труд на включените в извадката производители от Съюза са нараснали с 6 % през разглеждания период.

Таблица 15

Разходи за труд

	2011 г.	2012 г.	2013 г.	РПП
Средни разходи за труд на наето лице (в евро)	20 769	20 939	21 351	21 966
Индекс (2011 г. = 100)	100	101	103	106

Източник: отговори на въпросника.

8. Заключение относно състоянието на промишлеността на Съюза

- (112) Констатациите на настоящото разследване сочат към извода, че през разглеждания период икономическото състояние на промишлеността на Съюза показва признаци на възстановяване. Редица показатели, като например производствен обем, производствен капацитет, обем на продажбите, продажни цени, пазарен дял и заетост, са се развили в положителна посока. Освен това, показателите за резултатите, като например рентабилност и паричен поток, също са се възстановили. Това води до заключението, че през разглеждания период, и по-специално през РПП, промишлеността на Съюза не е понесла съществена вреда

Д. ВЕРОЯТНОСТ ОТ ПОВТОРНО ВЪЗНИКВАНЕ НА ВРЕДА

1. Предварителна бележка

- (113) Както бе представено в съображение 112 по-горе, през РПП промишлеността на Съюза не е понесла съществена вреда. Поради това в съответствие с член 11, параграф 2 от основния регламент бе проучено дали изтичането на срока на действащите мерки би довело до повторно възникване на вреда. В това отношение бе анализирано потенциалното въздействие на китайския внос върху пазара на Съюза и промишлеността на Съюза.
- (114) Анализът бе съсредоточен върху тенденцията в потреблението на пазара на Съюза, свободния капацитет, търговските потоци и привлекателността на пазара на Съюза, както и върху ценовото поведение на всички китайски производители в ЕС и на трети пазари.

2. Потребление в Съюза

- (115) Разследването показва, че потреблението на Съюза е останало като цяло стабилно и че продуктът, предмет на преразглеждането, се внася на пазара на Съюза в широка гама от видове на продукта. През разглеждания период обемът на дъмпинговия внос е намалял с 34 %. В същото време вносите от китайските дружества, които не са предмет на мерките, е намалял, а именно с 4 %.

3. Свободен капацитет, търговски потоци, привлекателност на пазара на Съюза и ценово поведение на китайските износители

- (116) Както е посочено в съображения 49—58 по-горе, няма доказателства, че в КНР има значителен неизползван производствен или свободен капацитет. Освен това пазарът на Съюза изглежда не е особено привлекателен за китайските износители, независимо от неговия размер. Въпреки че китайският внос в Съюза е с най-голям дял, китайските дъмпингови експортни цени за Съюза са по-високи от продажните цени на промишлеността на Съюза. Това също така касае конкретно цените на китайските производители износители, които не са предмет на мерките и които се конкурират пряко с производството на Съюза, като конкуренцията е почти изключително на база цена. През разглеждания период тези китайски износители са продължили да продават сходни и дори по-малки количества на пазара на Съюза и не са се опитали да спечелят пазарен дял. Освен това, както е посочено в съображение 61, средните китайски експортни цени на пазарите на трети държави са по-високи от цените на промишлеността на Съюза. Следователно китайските производители износители изглежда не са склонни да пренасочат своя износ за трети държави към Съюза, ако мерките бъдат отменени.
- (117) В коментарите си относно разгласяването една от страните заяви, че пазарът на Съюза е най-големият пазар за свещи в света, и следователно изглежда неправдоподобно да се твърди, че пазарът на Съюза няма да е привлекателен, ако мерките бъдат отменени. Освен това страната твърди, че китайските износители предлагат различни схеми за заобикаляне на мита и че след разгласяването китайските производители и търговци на свещи са изпратили множество оферти на европейски търговци и производители. Всичко от посоченото по-горе доказва, че пазарът на Съюза продължава да бъде привлекателен за китайските износители.
- (118) Въпреки това анализът на развитието през последните пет години на вноса с произход от производителите износители, които не са предмет на мерките, показва, че обемът на вноса им не се е увеличил значително след налагането на мерките. Освен това четирима от петимата производители износители са претърпели спад на експортните продажби за Съюза в сравнение с разследвания период на първоначалното разследване. Само един производител износител е увеличил своите продажби за внос за Съюза през този период. Поради това по-голямата част от китайските производители износители, които не са предмет на мерките, не са се възползвали от своето търговско предимство спрямо останалите китайски производители износители, които подлежат на облагане с мита, с цел увеличение на обема на продажбите си. Въпреки непотвърдените доказателства за наличието на оферти, направени от търговците, наличните доказателства показват, че пазарът на Съюза не изглежда особено привлекателен, както е описано в съображения 59—69.

4. Заключение

- (119) С оглед на констатациите от разследването, а именно основните тенденции в потреблението на пазара на Съюза, пазарното поведение на китайските производители износители, които не подлежат на мерките, нивото на цените на китайския износ за трети държави и умерената привлекателност на европейския пазар, Комисията стига до заключението, че не съществува вероятност от повторно възникване на вреда за промишлеността на Съюза, ако съществуващите мерки бъдат отменени.

Е. ИНТЕРЕС НА СЪЮЗА

- (120) Тъй като бе заключено, че няма вероятност от повторно възникване на вреда, констатации относно интереса на Съюза не са необходими.

Ж. АНТИДЪМПИНГОВИ МЕРКИ

- (121) Всички страни бяха информирани за съществените факти и съображения, на които се основаваше намерението да се препоръча отмяна на съществуващите мерки. На страните също така бе даден срок да представят коментари след разгласяването на информацията. Изявленията и коментарите бяха надлежно взети предвид, когато това бе обосновано.
- (122) От изложеното по-горе следва, че съгласно предвиденото в член 11, параграф 2 от основния регламент антидъмпинговите мерки, приложими към вноса на някои свещи, вошеници и подобни артикули с произход от КНР, наложени с Регламент (ЕО) № 393/2009, следва да бъдат отменени, а процедурата — прекратена.
- (123) Комитетът, създаден съгласно член 15, параграф 1 от Регламент (ЕО) № 1225/2009, не даде становище по отмяната на мерките, предвидена в настоящия регламент,

ПРИЕ НАСТОЯЩИЯ РЕГЛАМЕНТ:

Член 1

Окончателните антидъмпингови мита върху вноса на някои свещи, вошеници и подобни артикули, понастоящем класирани в код по КН ex 3406 00 00 (код по ТАРИК 3406 00 00 90), с произход от Китайската народна република, се отменят, а процедурата във връзка с този внос се прекратява.

Член 2

Настоящият регламент влиза в сила в деня след деня на публикуването му в *Официален вестник на Европейския съюз*.

Настоящият регламент е задължителен в своята цялост и се прилага пряко във всички държави членки.

Съставено в Брюксел на 6 август 2015 година.

За Комисията
Председател
Jean-Claude JUNCKER